

Quý vị có quyền nhận sự hỗ trợ trong phòng bầu cử



QUYỀN LỢI BẦU CỬ CỦA QUÝ VỊ
www.advancingjustice-aaajc.org/language-rights

Tôi không thấy thoải mái khi tự đi bầu cử. Tôi có thể dẫn người đi cùng vào phòng bầu cử giúp tôi bỏ phiếu không?

Được. Quý vị có quyền dẫn người đi cùng vào phòng bầu cử để giúp quý vị. Người này có thể là bạn, người thân, hay ai khác mà quý vị tin tưởng. Họ không có thể là chủ hãng quý vị làm hay là đại diện công đoàn của quý vị.

Quý vị có biết là?

Quý vị có thể đi cùng với người thân, một người hàng xóm – hay bất kỳ ai mà quý vị tin tưởng trong cộng đồng của quý vị – để giúp quý vị bỏ phiếu bầu.



Luật nào đem lại quyền lợi này cho tôi?

Mục 208 của Đạo luật quyền Bầu cử - Voting Rights Act (VRA) cho phép mỗi người đi bỏ phiếu được quyền chọn một người cùng vào phòng bầu cử để giúp họ bỏ phiếu.

Làm sao tôi biết là tôi nên tận dụng quyền này dựa trên luật?

Nếu ngôn ngữ chính của quý vị không phải là tiếng Anh và quý vị gặp khó khăn trong việc hiểu tiếng Anh, quý vị có thể dùng quyền này. Quý vị cũng có thể dùng quyền này nếu mình bị mù hoặc không nhìn rõ, bị tàn tật, hoặc gặp khó khăn trong việc đọc hoặc viết.

Tôi nên làm gì vào Ngày Bầu Cử để được giúp đỡ khi bỏ phiếu?

Dẫn người sẽ giúp quý vị đến chỗ bỏ phiếu. Thông báo với viên chức bầu cử rằng quý vị đã chọn người này để giúp quý vị bỏ phiếu. Quý vị có thể phải điền và ký một mẫu đơn khai rằng quý vị có trở ngại trong việc nói, đọc, viết hoặc hiểu tiếng Anh và đã yêu cầu người này đến giúp quý vị. Người đến giúp này cũng có thể phải ký một mẫu đơn cam kết rằng họ sẽ không cho quý vị ý kiến về bầu cử.

Tôi nên làm gì nếu họ không cho tôi đi cùng với người giúp vào phòng bỏ phiếu?

Một số viên chức bầu cử không biết về mục 208 của đạo luật VRA. Nếu quý vị đi cùng một người giúp mình và viên chức bầu cử không cho người đó vào giúp, đưa cho viên chức đó tờ thông báo này. Nếu viên chức bầu cử đó vẫn tiếp tục không cho người giúp mình vào giúp bỏ phiếu, yêu cầu nói chuyện với viên chức cấp cao nhất tại nơi bỏ phiếu hoặc gọi vào đường dây nóng của chúng tôi: **1-888-API-VOTE**.



ASIAN AMERICANS
**ADVANCING
JUSTICE**
AAJC

1-888-API-VOTE: GỌI VÀO ĐỂ ĐƯỢC TRỢ GIÚP BẰNG NGÔN NGỮ CỦA QUÝ VỊ VÀO NGÀY BẦU CỬ

Để có thêm thông tin về quy trình bầu cử cho người bỏ phiếu có trình độ tiếng Anh giới hạn xin xem trang www.advancingjustice-aaajc.org/language-rights.